

(S. B. 748)

[No. 100]

[Approved June 27, 1956]

## AN ACT

To authorize the rendering of certain special services to the University of Puerto Rico, or to departments, subdivisions, agencies, boards, commissions, instrumentalities or public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico without subjection to Section 177 of the Political Code; and to ratify and validate payments made for special services rendered to the University of Puerto Rico or to departments, subdivisions, agencies, boards, commissions, instrumentalities or public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The University of Puerto Rico is hereby authorized to contract for or to use the services of any officer or employee of departments, subdivisions, agencies, boards, commissions, instrumentalities or public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico, and to pay him for his extra services rendered in University programs, including those of the dependencies thereof, outside his regular working hours as a public servant and upon the previous written consent of the executive head of the organization or agency where he is employed, without subjection to Section 177 of the Political Code.

Section 2.—The departments, subdivisions, agencies, boards, commissions, instrumentalities or public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico are hereby authorized to contract for or use the services of any person holding any position in the University of Puerto Rico, or in the dependencies thereof, and to pay him due compensation for his extra service rendered to such organization of the Commonwealth of Puerto Rico, outside his regular working hours in the University, and upon the previous written consent of the Chancellor of the University, without subjection to the provisions of Section 177 of the Political Code.

(P. del S. 748)

[NÚM. 100]

[Aprobada en 27 de junio de 1956]

## LEY

Para autorizar la prestación de ciertos servicios especiales a la Universidad de Puerto Rico o a departamentos, subdivisiones, agencias, juntas, comisiones, instrumentalidades o corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, sin sujeción al Artículo 177 del Código Político; y para ratificar y convalidar pagos efectuados por servicios especiales prestados a la Universidad de Puerto Rico o a departamentos, subdivisiones, agencias, juntas, comisiones, instrumentalidades o corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Se autoriza a la Universidad de Puerto Rico a contratar o a utilizar los servicios de cualquier funcionario o empleado de los departamentos, subdivisiones, agencias, juntas, comisiones, instrumentalidades o corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, y pagarle por los servicios adicionales que preste en los programas de la Universidad, incluyendo los de las dependencias de ésta, fuera de sus horas regulares como servidor público y previo el consentimiento escrito del jefe ejecutivo del organismo o agencia al cual presta servicios, sin sujeción a lo dispuesto por el Artículo 177 del Código Político.

Artículo 2.—Se autoriza a los departamentos, subdivisiones, agencias, juntas, comisiones, instrumentalidades o corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico a contratar o a utilizar los servicios de cualquier persona que ocupe cualquier puesto en la Universidad de Puerto Rico, o en las dependencias de ésta, y pagarle la debida compensación por los servicios adicionales que preste a dicho organismo del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, fuera de sus horas regulares de servicio en la Universidad y previo el consentimiento escrito del Rector de la Universidad, sin sujeción a lo dispuesto por el Artículo 177 del Código Político.

Section 3.—The special services that the personnel of the University of Puerto Rico or of its dependencies may render outside their regular working hours in any phase of the institution's programs shall not be subject to the provisions of Section 177 of the Political Code.

Section 4.—Payments made by the University of Puerto Rico or by any of the departments, subdivisions, agencies, boards, commissions, instrumentalities or public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico, for additional services rendered thereto in the manner established in sections 1, 2 and 3 of this act, are hereby ratified and validated.

Section 5.—This act shall take effect immediately after its approval.

*Approved June 27, 1956.*

(S. B. 778)  
(Conference)

[No. 101]

[*Approved June 27, 1956*]

AN ACT

To amend subdivision (i) of section 14 of Act No. 55, approved May 12, 1933, known as the Banking Law, as subsequently amended.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—Subdivision (i) of section 14 of the Banking Law, as subsequently amended, is hereby amended to read as follows:

“(i) Establish branches in Puerto Rico, in the Continental United States and its possessions or in foreign countries, as may be deemed convenient to the interest of the bank; provided, that no bank may establish branches in Puerto Rico, in the Continental United States and its possessions, or in foreign countries, without having first obtained the written approval of the Secretary of the Treasury of Puerto Rico. With the written approval

Artículo 3.—Los servicios especiales que el personal de la Universidad de Puerto Rico, o de sus dependencias, preste fuera de sus horas regulares, en cualquier fase de los programas de la institución, no estarán sujetos a las disposiciones del Artículo 177 del Código Político.

Artículo 4.—Por la presente se ratifican y convalidan los pagos que haya efectuado la Universidad de Puerto Rico o cualquiera de los departamentos, subdivisiones, agencias, juntas, comisiones, instrumentalidades o corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico por servicios adicionales que se hayan prestado a éstos, en la forma prevista en los Artículos 1, 2 y 3 de esta Ley.

Artículo 5.—Esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 27 de junio de 1956.*

(P. del S. 778)  
(Conferencia)

[NÚM. 101]

[*Aprobada en 27 de junio de 1956*]

LEY

Para enmendar el inciso (i) de la Sección 14 de la Ley 55 aprobada el 12 de mayo de 1933, conocida como la Ley de Bancos, según ha sido subsiguientemente enmendada.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Se enmienda el inciso (i) de la Sección 14 de la Ley de Bancos, según ha sido subsiguientemente enmendada, para que lea de la manera siguiente:

“(i) Establecer sucursales en Puerto Rico, en los Estados Unidos continentales y sus posesiones, o en el extranjero según lo creyere conveniente a sus intereses; Disponiéndose, que ningún Banco podrá abrir sucursales en Puerto Rico, en los Estados Unidos continentales y sus posesiones, o en el extranjero, sin antes obtener la aprobación por escrito del Secretario de Hacienda de Puerto Rico. Con la aprobación por escrito del Secre-